

VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(„PINCZÉREK LAPJA“.)

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK, PINCZÉREK ÉS KÁVÉHÁZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

A „Budapesti szállodások-, vendéglősök- és korcsmárosok ipartársulatá“-nak, a „Budapesti pinczér-egylet“, a „Fővárosi pinczérkör“ az „Első magyar országos pinczemesterek és pinczemunkások egylete“, a „Budapesti kávéházigépd-egylet“, a „Szatmár-németi pinczér-egylet“, a „Székesfehérvári pinczér-egylet“, a „Szombathelyi pinczér-betegsegélyző-egylet“, a „Kolozsvári pinczér-egylet“ a „Győri pinczér-egylet“, a „Révkomáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulata“, az „Aradi pinczér-egylet“-nek, a „Szabadkai pinczér-egylet“-nek és az „Aradi vendéglősök és kávéosok egyesületé“-nek

HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 1-én és 15-én.

Előfizetési ár:

Egész évre 4 frt Félévre 2 frt
Háromnegyed évre . 3 „ Évnegyedre 1 „

LAPTULAJDONOS ÉS FELELŐS SZERKESZTŐ:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

IV. kerület, Duna-utca 7. szám alatt.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

Előfizetési felhívás!

Ipartársulatunk, valamint a vidéki rokon-ipartársulatok és egyesületek hivatalos közlönyét a „Vendéglősök Lapját“, mely a leghathatósabban képviseli az ipartársulatok, valamint azok tagjainak érdekeit, töle feltehetőleg előmozdítja szellemi ismeretkörük kiterjesztését s ápolja a hazafiai érzetet, terjeszti a magyar nyelvet és műveltséget, a legmelegebben ajánljuk az ipartársulatok, egyesületek, valamint azok tagjainak szíves pártfogásába és támogatásába.

Szakközlönyünk már harmadik éve áll fenn és azóta sokszor és fényesen bebizonyította életképességét, valamint szükséges voltát is.

Hogy azonban lapunk nemes és nagy céljainak megfelelhesen, feladatának minden irányban eleget tehessen, arra nézve szaktársainknak minél nagyobb mérvű támogatása szükséges.

Ugyanazért bizalommal fordulunk a fővárosi és vidéki szaktársakhoz, azzal a kérelemmel, hogy ne késsenek becses támogatásukkal a társulati lap fennállását biztosítani

Végül megjegyezzük még, hogy a „Vendéglősök Lapja“ ama szaktársaink kedvéért, kik a magyar nyelvet még nem sajátították el tökéletesen a társulati jegyzőkönyveket s egyéb fontos közleményeket ezentúl németfordításban is közöl.

Miért is nincs kizárva a lehetősége annak sem, hogy a lapot magyarul még nem tudó szaktársaink is megrendelhessek.

A lap előfizetési ára egész évre 4 frt, félévre 2 frt.

A „Vendéglősök Lapja“ szerkesztősége IV., Duna-utca 7. szám alatt van.

Hazafiai üdvözléssel:

Budapest, 1886. máj. 12.

Ihász György,

szerkesztő és kiadótulajdonos.

*

A fentebb közölt felhívás kapcsán, ipartársulatunk hivatalos közlönyét a „Vendéglősök Lapja“-t a legmelegebben ajánljuk

junk ipartársulatunk tagjainak, valamint a rokon ipartársulatok és egyesületek szíves pártfogásába

Kartársi üdvözléssel,

Budapest, 1886. máj. 12.

A „Budapesti szállodások-, vendéglősök- és korcsmárosok ipartársulatá“-nak elnöksége:

Walter Ferencz,
alelnök.

Gundel János,
elnök.

Protokoll

über die am 20. April 1886 Nachmittags 1/4 Uhr in der Genossenschafts-Kanzlei unter Vorsitz des Präses Herrn Johann Gundel stattgefundenen Ausschuss-Sitzung.

Gegenwärtig waren die Herren: Vize-Präses Franz Walter, Georg Ruscher, Franz Kommer, Andreas Stamm, Emanuel Günzel, Friedrich Glück, Franz Kern, And. Stauffer, Franz Hermann, Wilhelm Löffelmann, Anton Bavelka, Franz Mayer, Stefan Blascha, Franz Wirth, Johann Steinbeiß, Johann Fanzler, Friedrich Wrabeg, G. Sturm, Rechtsanwält Karl Acs jun., Sekretär Ferdinand Begázy und Georg Háfá-Medakteur des „Vendéglősök Lapja“.

Vorsitzender begrüßt die Anwesenden, konstatierte die Beschlussfähigkeit, und nachdem er die Mittheilung macht, daß die Herren Franz Krift, Ernest Kammer, Josef Barabás, Franz Hell, Karl Stadler und Anton Schwáb sich entschuldigen ließen an der Sitzung nicht theilnehmen zu können, eröffnete er die Sitzung.

1. Das Protokoll der Ausschuss-Sitzung vom 24. März 1886 wurde verlesen und nach Kenntnißnahme authentifizirt.

2. Die Zuschrift des Budapester Kellner-Vereines und des 61-er Komités wurden verlesen und zur Kenntniß genommen.

3. Präses Herr Johann Gundel bringt in Erwähnung, daß betreff der Gewerbezeit Schritte gethan werden sollen und stellt den Antrag, daß nachdem in dieser Beziehung schon feinerzeit die nöthigen Schritte eingeleitet worden sind, bis Verzeit aber von der kompetenten Behörde eine Erledigung nicht herabgelangt ist, — daß in dieser Angelegenheit neuerdings die erforderlichen Schritte eingeleitet werden sollen.

Gleichzeitig stellt Redner den Antrag, daß betreff Einführung der Kellner-Zeitung ebenfalls sobald als möglich die nöthigen Anstalten getroffen werden sollen.

Nach längerer Besprechung wurden diese Anträge einstimmig für gut befunden und beschlossen, daß mit der ausführlichen Ausarbeitung dieser Angelegenheit ein engeres Komité betraut werden soll, welchem zur Pflicht auferlegt werde, die diesbezüglich ausgearbeiteten Anhaltspunkte dem Ausschusse vorzulegen.

In dieses Komité wurden folgende Herren erwählt:

Präses Johann Gundel, Vize-Präses Franz Walter, Friedrich Glück, Friedrich Wrabeg, Franz Kommer, Franz Wirth, Karl Stadler, Franz Hermann, Georg Ruscher, Georg Holzwarth und Ernest Kammer, ferner Karl Walter als Schriftführer.

Zur Authentifikation dieses Protokolles wurden die Herren Franz Hermann und Friedrich Glück entsendet.

Nachdem die Tagesordnung erschöpft, wurde die Sitzung durch den Vorsitzenden als geschlossen erklärt.

Budapest, 20. April 1886.

Begázy Nándor,
Schriftführer.

Aradi küldöttség Budapest.

Az aradi vendéglősök és korcsmárosok igen szép jelét adják annak, hogy ügyeik iránt közös buzgalommal érdeklődnek s fáradoznak. Február havában volt már fent Budapest egy küldöttség most ismét itt járt egy három tagú deputáció, mely dicsérttes buzgalommal felelt meg küldetésének. Ugyanis Aradon eddig a borkiméresi illeték hectoliterenkint 1 frt volt. Ezt most a városi költségek szaporodása folytán a közgyűlés 2 frtra emelte fel. A gyakorlati szempontból való vizsgálat azonban kiderítette azt, hogy ezen felemelt borkiméresi illeték nem a nagy fogyasztó közönséget, hanem kizárólag az aradi vendéglősöket és korcsmárosokat terheli. Azért ök ezen közgyűlési határozatot az aradi vendéglősök és kávéosok egyesületének hivatalos közvetítésével megfélebbzték a belügyminiszteriumhoz. Sőt, hogy e fellebbezés kedvezően in-

téztessék el, nem kíméltek som fáradságot, sem költséget, hanem egy háromtagu küldöttséget küldöttek fel, olv megbizással, hogy legjobb belátásuk szerint végezzenek. A küldöttség állott Hámiedli Ferencz és Fikker Antal az egyesület két derék tagjából, továbbá annak titkárja dr. Barabás Bélából. Szerdán a küldöttség először is felkereste Falk Miksa Aradváros országos képviselőjét, ki közbenjárását a legszívesebben igérte meg. Ezután Fáschó Moys Sándor miniszteri tanácsosnál tisztelegtek kinek mindhárman az ügy részletes ismertetésével szolgáltak s ki szintén igérte a lehető legkedvezőbb elintézését. Délután 5 órakor a küldöttséget Falk Miksa elvezette személyesen Tiszza Kálmán belügyminiszterhez kihallgatásra, hol a titkár elmondván jövetelük célját, azon biztatással távoztak, hogy ügyük kiváló figyelemben s igazságos elintézésben fog részesülni. A miniszterelnök a küldöttséget szívesen fogadta s távozáskor minden tagjával kezét fogott. Van tehát erős kilátás, hogy Aradváros közgyűlésének sérelmes határozata, mely úgy az ottani vendéglősök s kocsmárosoknak, valamint magának a bor-indusziának hátrányára van, a belügyminiszter által fel fog oldatni. A küldöttség otthon bátran elmondhatja, hogy lelkiismeretes munkát vezetett, mert a küldöttség minden tagja tiszteletteljes nyíltsággal mondotta el véleményét, mi úgy Falk Miksánál, valamint az előadó miniszteri tanácsosnál szíves meghallgatásra talált.

A pincze hőmérsékletének hatása a vörös bor színére.

„Egyetértés“ 1886. május 2-diki 121. számából.

Mindenki tudja, hogy a folyadék általában magasabb hőmérséklet mellett a szilárd testektől többet képes feloldani, mint a mikor hőmérséklete alacsonyabb. Tegyük föl, hogy vörös borunk meghatározott hőmérséklet mellett annyi festanyagot tartalmaz, amennyit feloldhatott, ez esetben a hőmérséklet csökkenésével festanyag válik ki. Ha tehát azt a bort oly ászokpinczébe tesszük át, a melynek alacsonyabb hőmérséklete van, festanyag kiválasz-

tás áll be. De ez csak igen sötét vörösszínű boroknál történik, melyek ugyszólván telített festanyagoldatot tartalmaznak. A festanyag rendszeren nem tisztán, hanem más alkatrészekkel választatik ki. Minden csapadék, mely a vörös borban képződik, a bor festanyagából is visz le magával valamit. Ha például gelatinnal derítünk, úgy a derített vörösbor világosabb színű mint derítés előtt volt, mert annál többet veszít festanyagából, minél több gelatint használtunk, minél nagyobb tehát a csapadék, mely a gelatinnak a cersavval történt egyesülése által képződött.

Csapadék a vörös borban ennek megzavarodása mellett az ászokpincze hőmérsékletének emelkedése vagy csökkenése mellett egyaránt képződhetik. Tudjuk, hogy a vegyi-processzusok magasabb hőmérséklet hatása alatt gyorsabban és erősebben folynak, mint alacsonyabb hőmérsékletnél. Ha tehát az ászokpincze hőmérséklete emelkedik, úgy a levegő élenye, mely a hordó likaacsain behatol, a bor könnyen változó alkatrészeire, élénkebben hat, minél fogva csapadék képződik. A vörös borban különösen a cersav és a festanyag változik olyképen, hogy oldhatatlan testek képződnek belőle. E mellett azonban kétszeres festanyagvesztés áll elő, először az által, hogy megváltozott festanyag válik ki, másodsor az által, hogy a cersavtól képződött oldhatatlan test térfoglalás közben a még változatlan festanyag egy részét magával ragadja. A vörös borban különben még más, közelebből meg nem határozott testek is vannak, melyeket kivonati anyagoknak neveznek, s melyekre magasabb hőmérséklet mellett a levegő élenye szintén erélyesebben hat, minek következtében csapadékok képződnek, melyek a bor festanyagának egy részét is magukkal ragadják.

Mint említők, alacsonyabb hőmérséklet mellett is válnak ki testek a vörös borból, és pedig néha még több mint magasabb hőmérsékletnél. Különösen a borkőről, mely az ászokpincze hőmérsékletének csökkenése mellett gyakran nagyobb mennyiségben lerakódik. Nem ritkák azok az esetek, hogy borkereskedők vagy vendéglősök, a kik egészen tiszta vörös bort vettek, s pinczébe helyeztek, a termelőt később

azzal gyanúsították, hogy mesterséges festanyagot kevert a nekik eladott borba, mert néhány napalatt lilaszínű csapadék képződött a hordóban. A klosterneuburgi kísérleti állomáson véghez vitt kísérletekből még mindig az tűnik ki, hogy a csapadékok főalkatrészét borkő képezi, melyhez az egyidejűleg kivált festanyag és más organikus alkatrészek tapadtak. E lecsapodást tehát nem okozhatta más, mint az, hogy a bor, mely előbb melegebb helyiségben állt, most hidegebb ászokpinczébe állítottott be.

Némely vörös bor humuszszerű testeket tartalmaz, melyek rothadt szőlőből származtak. Ilyen boroknak sokszor az a tulajdonságuk van, hogy rendes vagy valamivel magasabb hőmérséklet mellett is egészen tiszták maradnak, ellenben alacsonyabb hőmérséklet mellett megzavarosodnak. Gyakran ily borokat az által deríthetni, hogy néhány napra 0° hőfoknak tesszük ki, miközben a humuszszerű testek tökéletesen kiválnak. Ha azonban ezt a módot alkalmazni nehézséggel járna, vagy ha a derítés így nem sikerül, úgy a humuszszerű testeket gelatinnal való erősebb derítéssel lehet kiválasztani. Hogy a bor festanyagából mindkét esetben veszít, könnyen érthető, s meg sem akadályozható.

A fentebbiekből következik, hogy a vörös bor festanyagának megtartására a pincze magasabb hőmérséklete határozottan kedvezőtlen hatású, mert a hordó porusain benyomuló éleny erélyesebben hat, minek következtében a festanyag folyton változik s oldhatatlan testté válik. Sokkal jobb, ha az ászokpincze hőmérséklete alacsonyabb, mert ha már ama borkőmennyiség kivált, mely a hőmérséklet mellett oldhatatlan, a levegő élenyének kisebb hatása mellett a festanyag sokkal tovább megmarad. Tagadhatatlan, hogy alacsonyabb hőmérséklet is megzavarhatja a bort, e megzavarodást azonban könnyen megakadályozhatni, ha a bort ily hőmérséklet mellett derítjük. Kevés festanyagot a bor e mellett is veszít ugyan, de a bor tiszta marad, a szállítás közben sem zavarosodik meg.

A „VENDEGLŐSÖK LAPJA“ tárczája.

Másod-virágzás.

Lapunk multi számában a híreket olvasván, mert kérem én valamennyi hírlapban legjobban szeretem a pletykát, nem kis meglepetésemre egy hymenihirt találtam, melyről sehogysem tudtam elhinni, álom-e vagy igaz való. Különben más halandó nem is talál oly csodálatosat ebben az egészben, mert hymen-rózsaláncokkal összekötöni magát az embernek, mindég kellemes dolog. De az én hymenihirem! Különben az önöké is az, hisz mindnyájan olvasták a multi számban, az nem tud sehogysem az eszemből kimenni. Még most sem akarom elhinni, pedig kérem midőn e sorokat írom, előttem áll a boldogok legboldogobbika az ő örökös jószágos mosolyával az arzán, kiről ama előttem szinte hihetetlen hír szólt.

Molnár Ferencz szeretett főpinczérem hymenihirét értem; azaz még most sem értem; mert a milyen tréfa szerető embernek én ismerem, még kitellik tőle, hogy csak pusztá tréfából vereti magát rózsabilinesekbe. Hogy tréfából csak egyet is említsek, hát szegény jó magamon követte el azon istentelen tréfát, hogy

midőn valaki a fürdővendégektől orvost hivatott, a küldöncz azonban nem jól mondván meg a beteg lakezimét az orvosnak, az nálunk a vendéglőben kereste a beteget. Én ép akkor szóbankban lustálkodtam az ágyon, ezt Molnár uram tudta, fogja magát egy ördögös tréfából megkapatva, fölvezeti hozzám az orvost és engem mutat be mint beteget, pedig oly egészséges lévén mint a makk, s kéri megvizsgáltaomat. Én meglepetésemből mint egy magnetizálva érezvén magam, mint egy tehetetlen médium, engedtem az orvos által megvizsgáltatni magam. Ő tapogat jobbra, balra is, de képtelen lévén valami betegséget rajtam constatalni, azonban hogy a consultálás mégsem vesszen kárba, mustárpapirt hozott és én akarva nem akarva kénytelen voltam savanyú arezczal attól az átkozott mustártól egészséges keblemet egy fél órán át égetetni, mely még most is fáj, ha csak eszembe jut.

No de nem oda Buda! Most rajtam a sor nevetni, mivel ő rajta is kiütött a másodvirágzás, mely már annyi agglegényt elfogott, én azonban követvén Krisztus példáját, ki téged kövel dob, azt kenyérral viszonzod, az én nevetésem nem a káröröm, hanem az igaz öröm nyilvánulása.

Sok öreg embertől hallottam már, ha az

ősz szép és tartós, sok fánál beszkokott állani a másodvirágzás, mely ép oly pompájában díszesleg, mint tavaszkor. Ily másodvirágzással nevezik el az asszonyok az agglegény szerelmét is, ha egy nő hálójába belekerült, de azt nem tartják oly tartósnak és szépnek mint a fa őszi virágát, hanem azt mondják reá, igen virágzik egy kevéssé, de hamar bekövetkezik ama nőre, ki ily agglegényhez férjhez megy, a tél dermesztő hideg fagyva. De vigasztalódhatnak az agglegények ily borzasztó vádra, mert hála a gonosz nyelveknek, kik erre azt mondják, hogy a nőkből a sárga irigység fakaszt ily vádat, mivel ők nem mehettek ily másodvirágzásnak indult agglegényhez férjhez. Az én szerény véleményem pedig az ily másodvirágzásnak indult agglegényről az, épúgy mint a meleg őszi fakasztja a fákat másodvirágzásra, úgy takasztja az agglegény örökös meleg szívét, tiszta s igaz szerelemre, mely mennél később fakad, annál illatosabb a virága. A nők persze erre azt mondják, hogy azért fakad sok agglegény szerelemre, hogy legyen ki azt az öreg fát szorgalmasan ápolja, nehogy hamar korhadásnak induljon. Mások meg azzal vádolják a férfinet, hogy azért válik belőlük annyi agglegény, mert fiatal korukban félték ama nagy virágos kertbe belépni, hol a nők mind szép rózsatők, s nem volt bátorságuk magoknak egy

Nyugdíjalap.

„Segíts magadon, az Isten is megsegít“, régi közmondás, melynek szó szerinti értelmét eléggé sajnosan tapasztaljuk ami 19-ik, nagyon is felvilágosodott századunkban.

E század, melynek jelszava: pénz; melyben tekintély a pénz s melyben csak az daczolhat a kor viszontagságaival, kinek zsebét dagasztja: a pénz. Vagyis, először pénz, másodszor pénz és végre harmadszor is pénz az, mit ma mindenki óhajt, miből mindenkinek kevés van, s e betegség az, melyből ki nem épülünk soha.

Hol van az idő, mikor a pénz csak oly harmadrendű valami volt, melyet megvetni épen nem vetett meg senki, de hogy oly nagyon csak utána vágyott volna, mint ma: állítani nem mernők.

S ha csak ez volna, mi a létfenntartást megnehezíti: úgy ez még legyőzhető akadály volna.

Ha más, ki nehezebben bírja áttengetni ama néhány évet, mely a mindenható által részére szabott, s azzal vigasztalja magát, hogy majd ez, vagy az, irgalomra méltatja: csalódik, mert nem tudja, hogy ma nincs irgalom, nincs kegyelem, ma csak haszonlesés és pénzgyűjtés az, mit czélul tűzött ki magának a világ!

De félre ti rémes képek! Ne ragadjátok képzeletemet a szörnyek honába!! El el innen, mert nem való az, mivel rémitni akarjátok az ijabb nemzedéket!

Igaz nincs irgalom, nincs kegyelem, de van erős akarat közösen segíteni egymáson, ki indulva a nemes elvből: „segíts magadon Isten is megsegít.“

De hol?

Nem hallottad a f. hó 16-án megtartott ipartársulati közgyűlésen, mi indítványoztatott?

Valld be szegyenkezve, hogy nem! Látod, így jár az, ki közgyűlésre nem jár. Első tanulság járj szorgalmasan a budapesti szállodások-vendéglősök és koresmárosok ipartársulatának közgyűlésére!

De figyelj, elmondom röviden.

F. hó 16-án volt a budapesti szállodások-vendéglősök és koresmárosok ipartársulatának

XII. rendes évi közgyűlése; mint lapunk akkor megjelent számából tudod, iparunk életében a legnevezetesebb napok egyike, s szívünkbe elmósodhatatlanul vésődnek be az események, s kezdeményezők s intézőik neve örökké fog élni közöttünk.

Hogy mi az első, azt már olvastad.

A második, az elsőnél egy cseppet sem jelentéktelenebb esemény: a nyugdíjalap megteremtése.

S ezzel egyelőre meg kell elégedned.

Meg, mert annál egyebet nem mondhatok, minthogy a koresmárosok nyugdíj alapja meg van teremtve.

Hogy mily alakban lép életbe, azt még ma nem tudom, de meg ígérem, hogy amint megtudom, úgy azonnal tudomásodra hozom — e kedves lap hasábjain.

Szöke Imre.

Borászat.

Az új évnegyeddél lapunkban „Borászat“ czimen új rovatot nyitunk, melyben a bor kezelésére, tisztítására, a belevegyített idegen ártalmas anyagok biztos felismerési módjára vonatkozó szakközleményeket hozunk.

Hogy ebbeli feladatunknak minél inkább megfelelhessünk, felkérjük t. előfizetőinket, miszerint idevágó tapasztalataikat velünk közölni sziveskedjenek.

Miről ismerhetjük meg valjon fuxinos-e a vörösbor vagy sem?

Fuxinnal a rendkívül mérges anyaggal való festése a vörösbornak, ma már — fájdalom — nagyon elterjedt. Ha a borban csakugyan van fuxin, az nem következés, hogy a koresmárosnak — állítólag a vegytanban jártas keze — műve, mivel e keveréstől, maga az eladó sem irtózik, miként azt a gyakorlat fényesen beigazolta. Igaz, a koresmárosnak fel kellene ismerni-e veszedelmes társat a borban, de követelni még sem lehet a koresmárostól e

szakismeretet, miután ez ipar üzése az 1884. XVII. törvényczikk által sincs képesítéshez kötve. Mi tehát az ismertető jel?

Öntsünk egy pohár vörösbomba néhány csepp ólomecetet (Bleiessig). Rövid idő múlva csapadékot, aljat (Lager) kapunk. Ha e csapadék szép vörös; úgy a bor fuxinnal festett, ha ellenben a csapadék hamuszínű, akkor a bor tiszta volt.

A záróra.

— Az aradi kávéosok és vendéglősök kérelme —

Az alábbiakban közöljük az aradi kávéosok és elsőrendű vendéglősöknek a városi tanácshoz — az éjjeli záróra meghosszabítása tárgyában — benyújtandó kérvényét.

A kérvény főbb részeiben a következő:

Tekintetes törvényhatósági bizottság!

Alólítottak, mint Arad sz. kir. város területén létező kávéházak, bor és söresarnokok, elsőrendű vendéglők, koresmák és nyári mulatóhelyek tulajdonosai, illetve bérlői, azon tiszteltteljes kéréssel járulunk a tekintetes törvényhatósági bizottság közgyűléséhez, miszerint a záróórákra vonatkozólag 12471/388. 1881. sz. a. alkotott s a nagyméltóságú m. kir. belügy-miniszterium által 57069/81. számú intézkedésvivővagyott szabályrendelet 1. §-át módosítani kegyeskedjék oly értelemben, hogy az üzletek bezárásának ideje „éjjél utáni 1 óra helyett éjjél után 2 óraker történjék, és illetőleg az eddig éjjél 11 órára tűzött záróra éjjéli 12 óráig hosszabbtassék meg.

Tiszteletteljes kérésünket a következőkkel támogatjuk:

Midőn a most módosítani kért 12471/388 81. sz. szabályrendelet alkottatott s abban záróórául az éjjél utáni egy óra és illetve az éjjeli 11 óra határozatott meg, — a tekintetes közgyűlés azon közvetlen hatás alatt állott, melyet az akkor városzerte divó ugynevezett „cselédbálók“ visszaélései s éjjeli csendháborításai idéztek elő. Ma azonban ezek nem léteznek, nincs tehát ok, mely a tisztséges

rózsát tépni, mert annak töviseitől félnek. Ebben már van egy kis logika. Mert megtörtént már sok halandón, ki magának ama kertből rózsát hozott, más élvezte a rózsáját, neki szegénynek meg a tövise maradt. Egy francia már, ki szinte agglégény volt, azt mondta „Dante“ hét szentségét ábrázoló nagyszerű festményéről: a hat nagyszerű rajta, de a hetedik szentség semmikép nem jó, mivel minden házasság rossz. Nem ijesztéskép akartam ezt Molnár uramnak itt elmondani, hanem mint a házasság gonosz koboldjait akartam neki itt elmondani.

Én azt kívánom annak a tréfaszerető ember oly későn fakadt másodvirágzásának, legyen az örökös illatos virág, és az ő rózsájának ne legyen soha tövise, és ha behajóztak a házasság boldog kikötőjébe, legyen az ő szent frigyük örökös tartós béke.

Adja a Mindenható, hogy az én jó szeretett főpinczérem találja meg az ő szép arájában az ő igaz, s méltó párját. Ezt én neki nem tréfából, hanem lelkem mélyéből igazán, eljegyzése alkalmából kívánom.

Táray Sándor.

Im Gasthose zum grünen Drachen.

— Frei nach dem Englischen. —

Von J. P. Huber.

(Fortsetzung.)

Aber hier sieht es nicht mehr so aus, als er es gewohnt war. Das alte Ansehen und der blühende Gang des Geschäftes waren dahin, es sind wenige Gäste, weniger Pferde in den Ställen, und viele Zimmer sind ganz ausgeräumt. Der Wirth, sein Onkel ist todt, und das rohe verdrießliche Weib, seines Onkels zweite Frau ist härter, unfreundlicher und mürrischer als je. Wäre nicht die sonnige Gegenwart dieses Mädchens, er hätte diesen veränderten Zustand unerträglich gefunden. Es ist nicht das fröhliche, glückliche Heim, das er sich gedacht hatte, auch sie, dieses graziöse schöne Mädchen, ist verändert; es scheint, daß sich zwischen beiden eine tiefe Kluft geöffnet hat, denn ihr leuchtendes Antlitz ist oft unwohl, und das gewohnte freundliche Lächeln, kaum noch sichtbar. Ihr altes Verhältniß ist dahin; nicht daß sie weniger gütig wäre, nicht daß sie weniger zärtlich ist, aber in ihren Blicken liegt etwas, was er von seinem jungen Standpunkte aus nicht begreifen kann. Ist etwa da noch ein anderer Grund? Und steht dieser vielleicht mit dem prahlenden jungen Fant im Zusammenhang, welcher immer auf dem feurigen

Pferdechen dahergehritten kommt, seine bestiefelten Beine am Rannine ausstreckt und mit seiner süßen Cousine so familiär plaudert?

Es war ein trauriger, trüber Zeitabschnitt, der jetzt vor dem geistigen Auge des alten Mannes vorüberzog, der still und regungslos im abnehmenden Mondlichte, hoch oben im Dachstuhlchen des verfallenen „grünen Drachen“ lag.

Er sieht sich zurückversetzt in die häuslichen Geschäfte, unter das Gefinde, deren schreckliche Plackerei in den Ställen und Nebengebäuden, ihn verdrießlich macht; besonders lebhaft ruft er sich einen Tag zurück, an dem er als Bürschchen von siebzehn Jahren sich seiner Cousine zu Füßen warf, und Herzkrank, toll vor Eiferucht auf diesen jungen Menschen, von ihr verlangte, seine Liebe zu erwiedern. Er wird hochmüthig ausgeschlagen, bei Seite geschoben, wie ihn in seiner blinden Leidenschaft dünkt. Er stürzt aus dem Hause, eilt an eine einsame Stelle der Straße, welche, wie er wußte, sein Nebenbuhler auf dem Heimwege zu passieren hatte. Es ist am Fuße eines steilen Hügels, wo man die Pferde immer langsam gehen läßt, und da lauert er hinter einer Hecke, bewaffnet mit einem schweren Stocke, bis zum Einbruche der Nacht. Gerade als sein Sieger den Zügel anzog um abzustiegen, und wie gewöhnlich unter den dunklen Bäumen hinzuschreiten, sprang der Junge plötzlich aus seinem

várospolgárok csendes szórakozását is az ily korai zárórával korlátozza.

Tartozunk kijelenteni azt, miszerint a városi lakosság éjjeli nyugalma megzavaró zajos multságok, zenélés, éneklés s hasonló éjjeli föntlének mi sem vagyunk barátai s éppen azért úgy vélekedünk, hogy ezzel szemben a csendes és zaj nélküli barátságos összejövetelek s együttlét korlátozása igen méltánytalan lenne.

Mert most, különösen a nyári évad küszöbén, midőn az est 8 órákor áll be, midőn a társadalom minden osztálya munkáját csak a nappali világosság megszűnté után hagyja félbe, azután megy vagy vacsora, vagy társaselszórakozás végett a vendéglő vagy mulató helyre, — annak szüksége van, hogy a hős idő kényelmes élvezése szempontjából ne legyen már éjjel után 1 órákor s különösen a külvárosok polgárai már éjjel előtti tizenegy órákor hazamenetelre szorítva. Sőt ha kilátás szerint a nyáron az valami esti előadások, czirkusz vagy effélék tartatnak, ennek vége 11 óráig szokott elhúzódni, minek folytán míg egyrészt a belvárosi közönség kényelmes megvacorálását s társas együttlétét éjjel után 2 óráig megzavarni alig lehetséges; addig másfelől a távoli külvárosi részekben lakó polgár egyáltalán el van zárva a lehetőségtől, hogy vacsora elköltése vagy egy pohár bor kiívása végett valamely korezmába betérhessen, mert a mostani zárórai szabályrendelet szerint azokat már éjjel előtti 11 órákor kötelesek bezárva tartani. A nyári kuglizó helyeken pedig, hol ez este történik, alig marad 1—2 óra ezen igen ártatlan multságra.

Igy állunk a téli idővel is, midőn színházi előadások vannak. A színháznak vége 10 óra után, sőt 11 órákor, a midőn a hazafelé siető külvárosi polgár egyetlen korezmát sem talál nyitva, a hol az ő igénye és állásához mért szerény vacsoráját vagy 2—3 deciliter borát elfogyassza.

Fölteheti rólunk mindenki, hogy saját jól felfogott érdekünkben üzletünket már a záróra előtt is bezárjuk, ha vendégeink nincsenek, — de viszont azt sem kívánhatja tőlünk senki, hogy midőn egy héten egyszer vagy kétszer tovább időző vendégeink akad-

nak, akkor mi már $\frac{3}{4}$ órákor illetve $\frac{3}{4}$ 11 órákor figyelmeztessük őket a közelgő záróra, nehogy üzletünk azon túl nyitva maradjon.

És bátorzkodunk feltenni azon kérdést, vajjon mi rendőri vagy erkölcsi hátrányok vannak, midőn egy tisztességes üzletben e város tisztességei polgárai csendben, zene-zaj és láрма nélkül mulatnak, szórakoznak éjjelig vagy éjjel után 2 óráig? Azt hisszük, hogy az általunk kért éjjel utáni 2 órára, illetve éjjeli 12 órára teendő záróra nemcsak méltányossági szempontból, de igazságos érülettel bátran engedélyezhető — szemben a bordélyházak s hasonló fiornyák éjjeli tanyáival, hol a lakosság erkölcsi és anyagi ereje korlátlanul egész reggelig fecséreltetik.

Különösen figyelmébe bátorzkodunk ajánlani a tekintetes törvényhatósági bizottság közgyűlésének azt, hogy a záróráknak éjjel után 2 óra és illetve éjjeli 12 óráig leendő meghosszabbítása tetemes mértékben fokozza a városi jövedelmet is, mert a fogyasztás nagyobb arányokat öltvén, az ennek megfelelő regale, fogyasztási illetékek s egyéb czimeket befolyandó összegek minden esetre a város jövedelmét emeli.

Különfélék.

A pinczér tanoncok iskoláztatása és

a tanidő meghatározása tárgyában ipartársulatunk hazafias választmánya óriása tevékenységet fejt ki. Választmányunk kebeléből egy 9 tagu bizottság alakult s e bizottság pedig egy szűkebb körű 3 tagu bizottságot bizott meg az ügy tanulmányozásával. E bizottság tagjai G u n d e l János elnök úron kívül W a l t e r Ferencz alelnök, Stadler Károly és Glück Frigyes úrak.

A vendéglősök országos szövetségének

eszméje Stadler Károly központi vasuti vendéglős és szállodás úr kezdeményezése alapján élénk viszhangra talált. Ipartársulatunk választmánya folyton ténykedik az eszmé meg-

valósítása érdekében. E nagy horderejű ügy keresztülvitelét a reánk oly nehezítőleg ható regale viszonyok teszik első sorban szükségessé, miért is kérjük vidéki összes ügybarátainkat, hogy a különböző városokban és vidékeken fennálló regale viszonyokról s azok kezelési módjáról stb. ipartársulatunknak érdekében gazdag s ügybuzgó elnökét G u n d e l János urat, esetleg lapunk szerkesztőségét értesíteni kegyeskedjenek.

A „pinczér-kör“ új helyisége az újvilág-utca és sarkantus utca sarkán lett kibérelve, a kör új helyisége legközelebb ünnepélyesen leendő megnyitva, mely alkalommal a kör tagjai és pártolói köréből alakult műkedvelői zenekar az „Isten áld meg a magyart!“ gyönyörű nemzeti imánkat fogja előadni. Ugyan ez alkalommal lesz A s m u s Józsefnek a kör alapítója arczképének leleplezése is. A kör megnyitására lapunk szerkesztője I h á s z György legújabb zeneszerzeményét a „Pinczér torbuzóját“ ajánlotta fel, mit a kör igazgatósága s választmánya lelkesen és szívélyesen fogadott.

Kérelem. Hátralékos előfizetőinket s különösen azokat, kik lapunkat keletkezése óta elfogadták, de a lap járatási díját megbe nem küldötték, kérjük legyenek szívesek tartozásaiknak eleget tenni. A mai számtól kezdve csak rendes előfizetőinknek küldjük meg lapunkat. A kiadóhivatal,

Az aradi Zemlényi-féle „Fehér kereszt“ szállodát Pohl Károly budapesti vendéglős ur vette át.

Michl József ur, az aradi pinczér-egylet derék alelnöke eddig a Zemlényi-féle nagy szállodában mint főpinczér működött, legutóbb pedig az aradi m. k. államvasutak indóházi vendéglőjének főpinczéri állását vette át.

Kovács Elek szabadkai volt főpinczér Pácséron a nagy vendéglőt bérelte ki. Sok szerencsét!

Pályatársaink közül a tavaszi idény beálltal többet üzletet változtattak, így Németh Kálmán a nagyváradi „Bárány“ szálloda volt főpinczérje Beregszászon a „vasut szálloda“ főpinczéri állását vette át. Bereczky Lajos a ruttkai vasuti vendéglő főpinczére Előpatakra, Pollák Henrik a Cerkules-fürdői Barak-étterembe, Takátsy Gyula Makóra, Kudla János Nagykárolyba, Szabó Lajos Beszterezére, Várady Ignác Pancsovára, Heralt Lajos Nagybecskerekre, Gergely Lajos Szabadkára, Pollák Miska Lippikre, Müller Antal Uj-Tátrafüredre, Schodits Adolf Pécsre mentek. Mindannyian lelkes terjesztői szép magyar nyelvünknek. Isten vezérelje hazafias törekvésükben!

Másolat 1901/1886 szám. A pinczér-egylet tisztelt elnökének. Szatmár. Sályi község szerencsétlen árvízkárosultjai részére hozzánk beküldött 17 ftr 85 krt a mai napon rendeltetése helyére küldöttük, a midőn erről értesítjük egyszermind van szerencsénk a nemes adományért az árvíz által sújtott szerencsétlenek nevében köszönetünket kifejezni.

Szatmártt a városi tanácsnak 1886. március 9-én tartott üléséből.

Böszörményi Károly kir. tanácsos
Kolozsváry jegyző.

Reinprecht Alajos ismert zene szerző és a magyar király szálloda éttermének valamint kávéházának bérleje, ő fensége Clotild főhercegnőtől egy igen ékes gyémántos méltút kapott egy — a főhercegnőnek ajánlott csinos kis tipegőért. — A mint halljuk Dr. Jármai is kapott egyet. —

Az orsovai vendéglősök és pinczerek egylete f.ékv. június hó 14-ikén tartja zászlószentelési ünnepélyét,

Verstecke hervor und versteckte dem ahnungslosen Reiter von rückwärts einen Schlag auf dem Kopf, daß derselbe lautlos vom Pferde stürzte, welches davongaloppierte. Mehrere Streiche führt er noch auf den bewußtlosen Mann auf der Erde, und nachdem er so seine grausame Rache geübt, ist er mit Tagesanbruch bereits Meilen weit vom Schauplatz seiner That entfernt. Er hat keine klare Empfindung von wo er kam, wohin er geht, ausgenommen, daß er nach tagelangem Wandern, sich in der Nähe einer mit Bastionen und Befestigungen umgebenen Stadt befindet, Truppen marschieren mit Trommelschlag und fliegenden Fahnen hin und her. Bald war mit einigen herumlungern den Soldaten Bekanntschaft gemacht, er läßt sich einreihen, und war bald auf dem Marsche, gleich den Anderen, mit einem stolzen Selbstgeföhle im Herzen, welches alle andere Geföhle unterdrückt. Regiment auf Regiment wurde abgeandt, und erfuhr, daß es gegen die Franzosen nach Spanien geht. Als die Reihe an ihm kam, empfand er eine wilde Freude, sein Land zu verlassen und keine Spur zurückgelassen zu haben; die Aussicht, sich in den Kampf zu stürzen, übte einen eigenen Zauber auf ihm aus. Außer den Namen Wellington und Bonaparte, weiß er gleich tausenden seiner Kameraden nicht, warum und weshalb sich die Mächtigen bekriegen. Die in der menschlichen Natur unaus-

löschliche Kampflust ist in ihm erwacht, und lange bevor er dem Feinde gegenübersteht, hat er den Soldatenstand so lieb gewonnen, daß jede Erinnerung an eine andere Liebe aus seinem Herzen verschwinden war. Ein solcher Geist, ein solcher Enthusiasmus, eine solche Liebe zu seinem neuen Stande, konnte nicht unbelohnt bleiben. Die Beförderung blieb nicht aus, und ehe Waterloo geschlagen war, hatte er den Fährnrichs rang erreicht; bis der Pariser Friede ratificiert wurde und die britischen Truppen wieder in die Heimath abmarschirten, erhielt er das Majorpatent.

Der alte Mann erwachte und starrete unruhig auf sein rauhes Lager, als das Panorama verflorener Tage, diesen Punkt erreichte. Bald indeffen, verfiel der mürrische alte Krieger wieder in tiefen Schlaf und träumte die Reihenfolge seines Lebens weiter.

Der Kriegslärm hatte aufgehört, in der nachfolgenden Unthätigkeit fand seine brennende Energie keinen Ausweg, und und so machte sich seine Empfindlichkeit, seine unbezwingene trotzige Natur, in einer wilden Passion für das Spiel Luft. Sein Sold reicht nicht aus, sein Leichtsin, seine Nachlässigkeit in dieser Epoche, sind — ach — zu groß, und er fällt — um sich nie wieder zu erheben.

(Fortsetzung folgt.)

Schopper Ferencz úr a pinczér-egylet elnöke, az „Europa“ szálloda igazgatójává neveztetett ki, hol eddig 13 év óta főpinczéri minőségben működött.

Kalocsay Sámuel a „szatmári pinczér-egylet“ derék jegyzője f. hó 6-án tartotta menyegzőjét Szatmárt. A menyegzőn előkelő diszes közönség volt jelen. Ott voltak a szatmári társ-egylet buzgó elnöke Óváry János, valamint az egylet számos tagja. Hosszu és boldog életet kívánunk az ifju párnak!

Langer Vilmos a budapesti pinczér-egylet másodtitkárja néhány hétig kénytelen leend titkári tisztségét be nem töltheteni, mert katonai kötelezettsége végett Aradra megy gyakorlatra.

Pajtsits Gábor barátunkat és munkatársunkat érzékeny családi veszteség érte. Nem rég temettette el boldogult édes atyját, f. hó 6-ikán pedig testvéröccse Ferencz hunyt el Szegeden. — **Kopp János** urat a „kis pipa“ vendéglő régi derék főpinczérért érzékeny családi veszteség érte f. hó 12-én hunyt el családi boldogságának öröme: 11 hónapos Gusztáv gyermeke.

A budapesti kávéházi segédek egylete új helyiséget változtatott, f. hó 1-től fogva IV. Lipót-utca 1 szám alatt székel.

Köszönetnyilvánítás. Elmulaszthatlan kötelességemnek teszek eleget, midőn a szegedi pinczér-egyletnek elhunyt öcsém Pajtsits Ferencz-
nek általam rendezett, temetésén testületileg való megjelenéséért hálás köszönetemet nyilvánítom. Annál kötelezőbb volt az egylet testületileg való részvétele, miután boldogult öcsém az egyletnek tagja nem is volt s az egylet őt mégis részesítette eme végtisztes-
ségben, mi által magát a pinczér-ipart annak egyes tagjában tisztelte meg. — Különösen kívánom hálás köszönetemet Zegyko Antal, Spáth Ferencz, Kreuter Ernest, Pálfi Antal, Anon István, Tóth György, Kohn Kálmán, Fleisig Pál, Weller János, Garab József és Nagy Lajos urak irányában leróni, kik résztvételükkel, valamint előzékeny fáradozásukkal nekem a temetés előkészületeinek megtételében hathatósan segélyemre voltak. — Kelt Budapest, 1886. májushó 10-én. **Pajtsits Gábor**, főpinczér.

Bűvös betű-talány.

Schranz Andortól (Budapest.)



Megfejtési határidő május 27.

Számítási feladvány.

Erdőssy Károlytól.

Pista, a főpinczér, 100 krt adott Gyurinak, a borfiúnak, hogy hozzon rajta 100 szivart. Legyen közte 1/2 kros cigaretta, 3 kros és 10 kros szivar. Hány 1/2 kros, 3 kros és 10 kros szivart fog Gyuri hozni?

Számrejtvény.

(Kalocsay Somától. — Szatmár.)

6. 7. 3. 12. 5. 10. férfi név
4. 2. 8. 9. 11. házi alat
1. 7. 3. 3. 2. nyári lak
13. 4. 11. 9. a leghireresebb ágyu feltalálója.

Sakkrejtvény

Konez Zsigmondtól.

					ma-	az														
	bús	A	vet-	Ha	tem	lál-	dik	é-	zu-	ne-										
	szi-	ma,	jék	har-	oh!	Egy	le-	csó	sze-	let										
	sik,	szi-	hü	fel?	ta-	di-	na-	kis	vet	goly										
	ál-	hen-	sat	lel-	gel	hol	sze-	vár	gü-	rény										
má-	vem-	a	ség-	Hol	hirt	kis	Te-	A	ra	zen,	rön-									
ve,	pi-	tár-	Hogy	S	kü-	csak	so	rez-	len	kines	i-									
	a	üd-	meg-	ér-	ki	mén-	a-	vá-	Éj-	gyös										
	dó	gyik,	lyes.	ne-	rany-	gyom	sze-	te-	si-	gé-										
	di	szen	ra	da	szé-	Van	Be-	A	ut-	jet										
	vá-	a-	föl-	te-	tel-	hir	ján,	nap-	nyü,	vár.										
						O-	pá													

Die Ungarisch - Französische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft hat unter Voritz Sr. Excellenz des Herrn Stefan von Wittó am 17. April d. J. die 1885-er Generalversammlung abgehalten.

Der Direktionsbericht hebt hervor, daß die andauernde wirtschaftliche Krise und die dadurch auf allen Gebieten hervorgerufene Verkehrssta-gnation auch auf den Gang des Versicherungsgeschäftes, welches mehr denn jede andere Branche mit den wichtigsten Zweigen productiver und kommerzieller Thätigkeit innig verwachsen ist, einen lähmenden und in vieler Beziehung nach-theiligen Einfluß ausgeübt hat. Diese bedauerliche Thatsache dürfte in den vorjährigen Rechnungs-abschlüssen der meisten Versicherungs-Gesellschaften mehr oder weniger beredten Ausdruck finden, und deshalb gereicht es der Direktion zur Befriedigung, mit einem Resultate vor die Generalversammlung treten zu können, welches in Anbetracht des im Allgemeinen milder günstigen Verlaufes des vor-jährigen Versicherungsgeschäftes, insbesondere der passiven ergebnisse der Hagelbranche, als zufrieden-stellend bezeichnet werden kann und sie in die Lage versetzt, bei mehr als genügender Dotirung der Reserven, die Vertheilung einer Dividende in gleicher Höhe wie im Vorjahre proponiren zu können. Die Direktion glaubt hierin einen neuer-lichen Beweis für die solide Gestaltung des Ge-schäftes erblicken zu dürfen, welche auch unter milder günstigen Verhältnissen eine entsprechende Rentabilität erwarten läßt.

In der Feuerversicherung wurde eine Brutto Prämien-Einnahme von fl. 4.462.375.52 (gegen fl. 4.304.151.55 im Vorjahre), demnach eine Mehreinnahme 158.223.97 erzielt; für lau-fende Risquen wurde eine gänzlich unbelastete Prämienreserve von fl. 934.766.94 (d. i. 38% der reinen Prämie, 2% mehr als im Vorjahre und fl. 115.000 mehr als erfahrungsgemäß er-forderlich wäre) und für schwebende Schäden eine Reserve von fl. 264.605 zurückgestellt und schließt die Branche mit einem Ueberschuß von fl. 111.783.35.

Die Transportversicherung weist eine Brutto Prämien-einnahme von fl. 1.646.558 35

(gegen fl. 1.829.317.51 im Vorjahre), demnach eine Mindereinnahme von fl. 182.759.16 aus; für laufende Risquen ist eine Reserve von fl. 164.111.12 und für pendente Schäden fl. 203.940 in Ausgabe gestellt, wonach ein Gewinn von fl. 51.310.10 aus dieser Branche resultirt. Die ausgewiesene Mindereinnahme ist eine Folge der successiven Auflösung des indirekten und der fast ausschließlichen Kultivirung des nahezu vollständig organisirten direkten Geschäftes.

In der Hagelversicherung sind an Brutto-Prämien fl. 795.663,36 (gegen fl. 958.357,98 im Vorjahre), demnach um fl. 162-694.62 weniger eingegangen. Diese Branche schließt mit einem Verlust von fl. 29.719,71 und ist dieses ungünstige Ergebnis den abnor-men Bitterungsverhältnissen des vorigen Jahres, welche zahlreiche und empfindliche Schäden im Gefolge hatten, zuzuschreiben. Der Ausfall in der Prämien-Einnahme wird mit dem niederen Stand der Cerealienpreise motivirt, welcher na-turgemäß eine Verminderung der Versicherungs-werthe verursachte.

Die Lebensversicherung weist mit Schluß des Jahres 1885 einen Versiche-rungsstand von 9985 Policzen mit fl. 19,106.463 versichertes Kapital und Rente auf. Die im Jahre 1885 vorgekommenen Sterbefälle im Be-trage von fl. 97.000 sind mit fl. 36.221.88 hinter der erwartungsmäßigen Sterblichkeit zurückge-blieben. An Prämienreserven wurden fl. 1.428.781.80 (um fl. 344.761,59 mehr als im Vorjahre) vorgetragen. Der Gewinn aus dieser Branche beträgt fl. 45.015.62.

Die Gesellschaft verfügt mit 31. Dezember 1885 über fl. 1.208.037.42 Prämienreserven in den Elementar-Versicherungsbranchen und fl. 1.428.781.80 in der Lebensversicherungs-Branche, zusammen fl. 2.636.819.22, außerdem über fl. 1.434.344.38 Agio Kursdifferenzen, Ge-winnst und Specialreserven, was eine Vermehrung von fl. 506.314.89 involvirt, Die Schadenrefer-ven betragen in allen Branchen fl. 493.501.15.

Nyílt tér.*)

Ezennel bátorkodom alázatos tisztelettel jeleníteni, miszerint mai naptól fogva **borüzleti ügynökséggel** fogok foglalkozni, mely abból álland, hogy megbízóim részére

bor eladásokat vagy bor vásárlásokat létesítek.

Ezen fáradságomért ügynöki jutalékot (provisiót) számítok, a mit megbízóimmal egyetértőleg előre állapítunk meg.

Bátorkodom ezuttal azt is megemlíteni, miszerint a boroknak **bizományi értékesítése Budapesten**, a termelőnek előnyöket nyújt; azon körülmény által, hogy sok vevő bizonyos borvidék borát, hol személyesen nem vásárol, itt Budapesten szívesebben megvásárolja: a borvidék jó hírnevének megalapítója leend.

A boroknak **bizományi értékesítéséről** és esetleg azokra adandó **előlegekről**, valamint az **ide szállítás** módozatairól esetről-esetre kell értekezni, és ezért kérem tisztelt megbízóimat, hogy azon esetben, ha **horaikat Budapesten hajlandók** értéke-

*) Az e rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Üzlet alapítás 1804.

Ludvig József utóda

fegyverműves

Budapesten, Muzemkörút 5. szám.

Ájánlja dusan berendezett raktárát mindennemű **vadász-, sörétes és czél-fegyverekben**, továbbá **szobafegyverek** és **pisztolyok**. Forgó és czélpisztolyok **teljesen belőve**, jótállás mellett. Nem tetszés esetén 14 nap alatt kieserlőtetnek.

Elvállal

minden e szakba vágó javításokat, pontosan és gyorsan a legolcsóbb árak és jótállás mellett.

Üzlet alapítás 1804.

REINITZ S.

kalapgyári raktára

Budapest, Dorottya-utcza 4.

== Alapított 1838. ==

**A 61-es bizottság
KALAPJAI**

már megérkeztek és egyedül

itt kaphatók.

Megrendelhetők azonban a

„Vendéglősök Lapja”

szerkesztőségében is.

síteni, náam föleg. kérdést tenni szíveskedjenek. — Miután ezelőtt egy szőlőművelésben mint pincészetben működtem, úgy a szőlőművelést, mint a boroknak kezelését teljesen értem és esetenkénti megkérdezésekre szívesen állok megbízóimnak rendelkezésükre. A borászatban szerzett tapasztalataim, és minden irányban becsületes eljárásom biztosítékul szolgál tisztelt megbízóimnak arra nézve, hogy hozzám nyudodtan és bizalommal forduljanak, mit teljesen kiérdemelni főtőrekvésem leend.

Ujjonnan ajánlva szolgálatomat tisztelt megbízóimnak és alázatosan kérve, hogy tovább ajánlással is ügyemet kegyes pártfogásra méltassák maradok kész szolgálójok

Orbán Vincze, borügynök. Budapest, Corvintér 1.

Tudatom minden barátomat és ismerőseimet, miszerint az idei évadra a Dobsinai jégbarlang szálloda főpinczérei állomásu e hó 20-kán elfoglalom.

Ungvár 1886. máj. 4-én.

Hirsch Ferenc, főpinczér.

Spárga.

Alulírott tejkezelőség bátorkodik a t. cz. **vendéglős urak** becses figyelmébe ajánlani a **gróf Lónyay-Cséry-féle spárga telepeken termelt**

kitünő minőségű spárgát.

Vidéki megrendelések is a legpontosabban eszközöltetnek.

Árak minőség szerint 60 krtól 1 trt 50 krig.

A tejkezelőség.

Budapest, Muzem-körút 5. szám.

Kávéház eladás.

Szegeden a jó hírnévnek örvendő és a legszebb helyen a Klauzáltéren levő Aleman kávéház a tulajdonos elhalálózása miatt eladó, illetve azonnal átvehető.

Ezen kávéház **13 évi fennállása**, edigi **jó menete**, úgy **berendezése**, mely minden tekintetben a mai kor igényeit kielégíti, valamint az, hogy a **legelőnkebb forgalmi helyen** van biztosítják minden tekintetben jövőjét.

Tudakozódhatni ez ügyben **Kass János** úrnál „Grand Hotel Tisza” Szegeden.

Szeged 1886. májushó 1.

Ezennel van szerencsém a t. cz. közönségnek becses tudomására adni hogy a 16 év óta a IV. kerületben, kalaputca 14. sz. a, lévő **szállodai-, vendéglői-, és kávéházi-személyzeti**

közvetítési irodámat

nagyobbitottam és a legkényelmesebbre, telephon összeköttetéssel, külön bejárattal és társalgó-szobával a tisztelt főnök urak részére berendeztem.

Együttal bejelentem, hogy az ugyanazon házban létezett

kávéházi helyiségeimet

sokkal nagyobbitottam és elegánsabban berendezve, szombaton, f. hó 15-én személyes vezetésem alatt megnyitandom, és főtőrekvésem oda irányul, hogy jó és valódi italok átszolgáltatása ugyint gyors szolgálattal által a t. cz. vendégeimnek megelégedését megnyerjem. — Számos látogatásért esedezve, kiváló tisztelettel

Csereny V.

Hiemit beehre ich mich dem P. T. Publikum anzuzueigen, dass ich mein in IV. Bez. Hutgasse 14, seit 16 Jahre bestehendes

Vermittlungs-Bureau

für Hotel, Restauration, Gast- und Kaffeehaus-Personalien vergrössert und auf das bequemste mit Telephon-Verbindung, separatem Eingang und Sprechzimmer für die Herren Prinzipale eingerichtet habe. — Gleichzeitig zeige ich an dass ich mein im selben Hause bestandenes

Café Restaurant

bedeutend vergrössert auf das eleganteste eingerichtet und Samstag am 15. d. M. unter meiner persönlichen Leitung eröffnen werde, und wird es mein Hauptbestreben sein durch Verabreichung guter echter Getränke und prompter Bedienung die Zufriedenheit meiner geehrten Gäste zu gewinnen. — Um zahlreichen Zuspruch bittet hochachtungsvoll **W. Csevény.**

Minden borkezeléshez szükségelt anyagok, és pedig: **viza-hólyag, bor-zamat** (Weinbouquet), **borderítő-por** (Klärungspulver), **gyapjapórok a bor savanyúságának megszüntetésére**; továbbá **tökéletesen ártalmatlan borfestékek, glycerin, gelatin, kénlapocskák**, nemkülönben **parafa-dugók** és palaczkokra való **czinn-csipkák** (Kapseln) a legjobb minőségben s legdúsabb választékban kaphatók:

Watterich Arnold ur kereskedésében **BUDAPEST, Dohány-utca 1. szám a.** Arjegyzések és kezelési jegyzék **ingyen**

Alle Bedarfsartikel zu Wein-Manipulation, wie: **Hausenblase, Weinbouquets, Klärungspulver, unschädliche Weinfarben, Einschlag, Gelatine, Stoppeln, Glycerin, Zinnkapseln etc.**, in besten Qualitäten billigst bei

ARNOLD WATTERICH **BUDAPEST, Tabakgasse Nr. 1. (Huszár-ház).** Preiscourante und Manipulation **gratis**

ADOK

egy felöltőt, bélelve **8 frtért**, egy öltözetet, gyapjuból, valódi színű **14 frtért**, egy kammgarn-öltözetet **15 frt 50 krért**, egy zubbonyt (sacco), gyapjuból valódi színű, **7 frtért**, egy salon-öltözetet **25 frtért**. Mind legújabb divatu, gondosan készítve **jó és tartós**. A **legfinomabb** angol és francia kelmékből ugyanazon ár-arányban, — Legnagyobb minta-gyűjtemény mértékszerű megrendelésekre.

ROTHBERGER JAKAB,

cs. és kir. udvari szállító.

Budapest, Kristóf-tér 2-ik sz. I. emelet,
a „nagy Kristófhöz“ címzett házban.

Kávéház eladás, vagy bérbeadás!

Egyik vidéki sz. kir. városban egy a legújabb minta szerint eszesen berendezett s a város közepén levő

k á v é h á z

étteremmel s összes mellékhelyiségeivel nyári kerthelyiséggel, daltársulatok részére készült színpaddal együtt szabadkézből örök áron; esetleg bérbeadó. Bővebb értesítést ad lapunk kiadóhivatala.

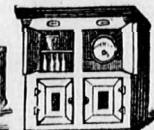
STILLER JÓZSEF hordozható jégkészítő-gyára

Budapesten kerepesi-ut 30. sz. alatt — Gyár: nagy diófa-utca 12. sz.



Ajánlja elismert legjobb szerkezetű és kitértetett **hűtőkészülékeit** bor, sör, vaj, nyers hús hűtésére, házi szükségletére ételhűtőket, fagyalt készületeket és fagyalt-reservoárokat, bormérési berendezéseket és legújabb szerkezetű rézcsapokat magánpezsztővel.

Képes árjegyzékek ingyen és bérmentve.



Megrendelések

a raktárba

intézendők.

Petanovits József kávéháza

Aranykéz-utca „Nemzeti szálloda.“

A pinczerek gyűlhelye és találkája.

Café Josef Petanovits

Goldene Handgasse, „Hotel National.“

Verkehr und Sammelplatz der Kellner.

POLONYI JÁNOS

férfi szabó-üzlete

Budapest, IV. Deák Ferencz utca 16. sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy nálam a **legújabb divat szerint FÉRFI RUHÁK** a legjobb és legjutányosabb árak mellett készíttetnek és hogy a n. é. közönségnek a szövet-választásnál is szolgálatára lehessenek, nálam **mindennemű szövet-minták** a legújabb divat szerint nagy választékban kaphatók.

Magamat a n. é. közönség becses pártfogásába ajánlván vagyok

tisztelettel

Polonyi János

férfi-szabó.

JOHANN POLONYI

Herren-Kleider-Etablissement

Budapest, IV., Deák Ferencz utca Nr. 16.

Ich beehre mich einem geehrten Publicum zur gefl. Kenntniss zu bringen, dass in meinem Geschäfte **HERREN-KLEIDER nach neuester Façon** zu den coulantesten Bedingungen bestens angefertigt werden. Damit ich meinen geehrten Kunden bei der Auswahl von Stoffen dienlich sein kann, sind daselbst alle Gattungen Stoffmuster nach neuester Mode vorhanden.

Indem ich mein Etablissement dem Wohlwollen eines geehrten Publicums empfehle, bleibe ich

Hochachtungsvoll

Johann Polonyi

Männerschneider.

Ültető

kis rakni való apró hagyma	100 ko. frt	46.—
közép kis rakni való apró hagyma	100 " "	36.—
nagyobb " " " "	100 " "	24.—
Hagymamag	100 " "	120.—
Vörös hagyma	100 " "	6.75

ajánlja

BENISCH S. J.
Szegeden.

VÁRPALOTÁN gróf Zichy Paulina

pinczejében

nagymenniségű finom borok eladók.
Tudakozhatni szerkesztőségünkben.

Friedmann Manó

mészárosmester

BUDAPEST, IV., Duna-utcza 10. sz.

A fővárosi és vidéki szállodás és vendéglős uraknak minden időszakban a legkitünőbb

marha- és borjuhust

szállíthat. — Megrendelések méltányos árak mellett gyorsan és pontosan teljesítettek.



LAKOS LAJOS

ajánlja cs. k. szabadalmazott kitalálás nélküli

TAKARÉK-TÜZHELYEIT

a betétek meghajlás ellen bordákkal vannak ellátva. Készíték szinte új találmányu asztallal ellátott tüzhelyeket és a konyháról gőzkihúzóval ellátva

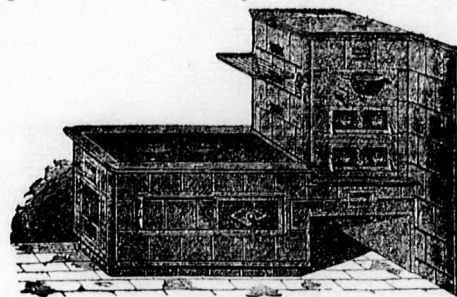
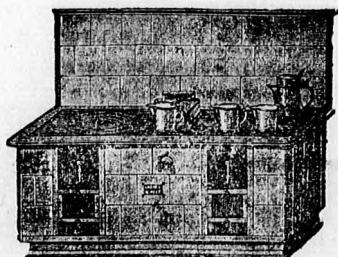
szabályozható takaréktüzhelyeket,

melyeken lehet egy főzőlúkon kevesebb égőanyaggal főzni, készít és raktáron tart konyhaberendezéseket uraságok, magánzók és vendéglősök számára nemkülömben asztali takaréktüzhelyeket, falburkolatokat, cserép vagy márványból Beefsteak-tüzhelyeket,

sütő- és pasteta-kemenczék, füstkeletkezés minden konyha- vagy szobafüstésnél elhárítatik.

→ Minden általam készített munkákért jótállok. ←

Budapest, IV. ker., Kalap- és Lipót-utcza sarkán 10. sz.



Brünni kelme

egy elegáns

tavaszi öltönyre

320 darabokban t. i. 4 bécsi rőf 4 frt 80 kr.
finom, 7 frt 10 kr. legfinomabb, 10 frt 50kr.

legeslegfinomabb

valódi gyapjukelme

postautánvétellel küldi

Tuchfabriks-Niederlage SIEGEL-IMHOF

Brünnen, tisztességes és lelkiismeretes cég.

Nyilatkozat: Fenti cég irányában tekintve solid eljárását, a nagy közönség bizalommal viseltetik. Ezt az bizonyítja, hogy Siegel-Imhof cég mintanélküli megrendelésekre is kevés pénzzért a legjobb árut szállítja.

Miután azonban kétes hírű cégek „Brünni áru” elnevezéssel visszaélnék, kívánatra a fenti cég is szívesen küld mintákat ingyen és bérmentve.

Minerlwasser vom Königsbrunnen

zu Kostreinitz bei

ROHITSCH,

zufolge seines aussergewöhnlichen Gehaltes an Kohlensäure (über 53 Bestandteile) und seines Wohlgeschmackes, mit Wein und Früchtesäften gemischt. das vorzüglichste und gesundeste Erfrischungsgetränk;

Haupt-Depôt für Budapest bei

Karl Richter

Spezereihandlung Ecke Donaugasse und Rauchfangkehrergasse sowie in allen Mineralwasser-, Spezerei- und Delikatessenhandlungen Ungarns erhältlich.

Die Brunnen Direktion.

A győri Lloyd-épület bérbeadása.

A „Győri Lloyd” részvénytársulat **1886. évi okt. hó 1-től 5 egymásután következő évre** bérbeadja Győrött a Széchenyi-téren levő házának helyiségeit úgy, mint azok jelenleg bérbe vannak adva, kávéházi és tánczvigalom tartási joggal.

A bérlő tartozik az évi bérösszegnek félévi részletét készpénzben vagy értékpapirokban óvadékul letenni és a haszonbért $\frac{1}{4}$ évi részletekben előre fizetni.

Kik ezen bérletre vállalkozni kívánnak, felhivatnak, hogy zárt, 500 frt bánatpénzzel ellátott ajánlataikat folyó **1886. évi május 30-ik a társulat titkárához beadják.**

A szerződési feltételek naponkint d. u. 1-től 2 óráig a Lloyd társulat titkári hivatalában betekinthetők.

Győr 1886. évi apr. hó 16-án.

A győri Lloyd részvény-társulat választmánya.